



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: PROJETO DE PESQUISA EM EDUCAÇÃO I						Código: HE1086	
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa			(X) Semestral Modular () Anual ()				
Pré-requisito: HE1187		Co-requisito: Não tem		Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EAD () Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 4h CH Semanal: 60h Prática como Componente Curricular (PCC): 00 Atividade Curricular de Extensão (ACE):00	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 60h	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):00

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Primeira etapa do trabalho de conclusão de Curso de Licenciatura. Projeto de pesquisa ou de intervenção que reflita o imbricamento dos conhecimentos científicos, pedagógicos e teórico práticos construídos ao longo do curso.

PROGRAMA

Metodologia de pesquisa qualitativa

Natureza e objetivos da pesquisa

Procedimentos de pesquisa bibliográfica

Produção da revisão de literatura

OBJETIVO GERAL

Desenvolver o projeto de pesquisa

OBJETIVO ESPECÍFICO

Analisar, ler e fichar artigos publicados sobre o tema da pesquisa

Delimitar a pergunta de pesquisa de acordo com problema investigado

Construir um referencial teórico em acordo com os objetivos definidos

Definir preceitos de análise e discussão de dados para o PPE 2

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Reuniões presenciais e remotas de orientação;

Discussão de textos lidos;

Produção do texto para o projeto de pesquisa;

Revisão, feedback dialogado e discussão acerca do texto produzido

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Produção de um projeto de pesquisa

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- BORTONI-RICARDO, Stella Maris. O professor pesquisador: introdução à pesquisa qualitativa. São Paulo, SP: Parábola, 2008. 134p., il., 24cm. (Série estratégias de ensino, 8). Inclui referências e índice. ISBN 9788588456891.
- GIL, Antonio Carlos. Como elaborar projetos de pesquisa. 6. ed. São Paulo, SP: Atlas, 2017. 173 p., il., 25 cm. Inclui referências. ISBN 9788597012613.
- LÉTOURNEAU, Jocelyn. Ferramentas para o pesquisador iniciante. 1. ed. São Paulo, SP: WMF Martins Fontes, 2011. 345p., il., 22 cm. Inclui referências e notas. ISBN 9788578273415.
- MANUAL de normalização de documentos científicos: de acordo com as normas da ABNT. Curitiba, PR: Ed. UFPR, 2017. 327 p., il., 23 cm. Inclui referências (p.241-245), glossário e índice. ISBN 9788584800025.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- DE SORDI, José Osvaldo. Desenvolvimento de projeto de pesquisa. 1. ed São Paulo, SP: Saraiva, 2017. xiv, 170 p., il., 24 cm. Inclui referências e índice. ISBN 9788547214951.
- GOLDENBERG, Mirian. A arte de pesquisar: como fazer pesquisa qualitativa em ciências sociais. 14.ed. Rio de Janeiro, RJ: Record, 2015. 111 p. ISBN 9788501049650.
- LAVILLE, Christian; DIONNE, Jean; SIMAN, Lana Mara. A construção do saber: manual de metodologia da pesquisa em ciências humanas. Porto Alegre, RS; Belo Horizonte, MG: Artmed: Ed. UFMG, 1999. 340p., il. (Biblioteca Artmed. Fundamentos da Educação). Bibliografia: [281]-297. ISBN 8573074892 : (Broch.).
- MARTINS JUNIOR, Joaquim. Como escrever trabalhos de conclusão de curso: instruções para planejar e montar, desenvolver, concluir, redigir e apresentar trabalhos monográficos e artigos. 7. ed. Petrópolis, RJ: Vozes, 2013. 247 p., il., 23 cm. Inclui referências. ISBN 9788532636034.
- MOREIRA, Herivelto; CALEFFE, Luiz Gonzaga. Metodologia da pesquisa para o professor pesquisador . [Rio de Janeiro, RJ]: DP&A, [2006]. 245p., il.; gráfs., tabs. Inclui bibliografia. ISBN 8574903108 (broch.).



Documento assinado eletronicamente por **ALISON ROBERTO GONCALVES, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 30/08/2023, às 19:13, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5926223** e o código CRC **15925A6C**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: PROJETO DE PESQUISA EM EDUCAÇÃO I				Código: HE1086 (turma B)			
Natureza: ☒ Obrigatória ☐ Optativa		☒ Semestral Modular ☐ Anual ☐					
Pré-requisito: HE1187		Co-requisito: não tem		Modalidade: ☒ Totalmente Presencial ☐ ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 60 CH Semanal: 04 Prática como Componente Curricular (PCC): 00 Atividade Curricular de Extensão (ACE): 00	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 60	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 00

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Primeira etapa do trabalho de conclusão de Curso de Licenciatura. Projeto de pesquisa ou de intervenção que reflita o imbricamento dos conhecimentos científicos, pedagógicos e teórico práticos construídos ao longo do curso.

PROGRAMA

- Metodologia de pesquisa.
- Métodos e Abordagens.
- Como redigir um projeto de pesquisa na área de Letras.

OBJETIVO GERAL

Desenvolver o projeto de pesquisa.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Analisar artigos publicados no tema da pesquisa.
- Realizar a leitura e fichamento de referências necessárias para a escrita do projeto.
- Promover a articulação entre ensino, pesquisa e extensão.
- Redigir o projeto de pesquisa.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Serão feitas reuniões de orientações presenciais e online semanais/quinzenais/mensais, de acordo com a necessidade dos orientandos. Haverá entrega de diferentes versões do projeto para avaliação da escrita do projeto como processo de construção de uma pesquisa.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Entrega do projeto de pesquisa até o final do semestre (nota de 0-100).

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

AMADEU, M. S. U. S. et alli. *Manual de Normalização de Documentos Científicos de acordo com as normas da ABNT*. Curitiba: Editora da UFPR, 2017.

BAGNO, M. *Pesquisa na Escola*. O que é, como se faz. São Paulo: Edições Loyola, 2000.

SEVERINO, A. J. *Metodologia do Trabalho Científico*. São Paulo: Cortez, 2016.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ANDRÉ, M. E. D.A de. *Etnografia da prática escolar*. Campinas, SP: Papius, 2011.

CHAGURI, J. P.; PASQUINI, A. S. (orgs.). *Pesquisas em Educação*. Maringá: Massoni, 2014.

CHIZZOTTI, A. *Pesquisa em Ciências Humanas e Sociais*. São Paulo, SP: Cortez, 2017.

LEURQUIN, E. V. L. F.; BEZERRA, J. R. M.; SOARES, M. E. (orgs.). *Gênero, Ensino e Formação de Professores*. Campinas: Mercado de Letras, 2011.

LUNA, S. V. de. *Planejamento de Pesquisa: Uma introdução*. São Paulo: EDUC, 2a edição, 2012.

RANDALL, M.; THORNTON, B. *Advising and Supporting Teachers*. Cambridge: CUP, 2001.

WIELEWICKI, V. *A pesquisa etnográfica como construção discursiva*. Acta Scientiarum. Maringá: PR, v. 23, n. 1, p. 27-32, 2001. Disponível em: file:///C:/Users/Dell/Downloads/2724-8440-1-PB.pdf.



Documento assinado eletronicamente por **JANICE INES NODARI, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 14/08/2023, às 08:43, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 28/08/2023, às 16:29, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5858814** e o código CRC **83CE7A84**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Prática de Pesquisa em Educação		Código: HE 1186 B
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa	(X) Semestral Modular () Anual ()	
Pré-requisito: HE 1187	Co-requisito:	Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EAD () Parcialmente EAD: _____ *CH

CH Total:60 CH Semanal: 04 Prática como Componente Curricular (PCC): 30 Atividade Curricular de Extensão (ACE):							
	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 30	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):0

EMENTA

Primeira etapa do trabalho de conclusão de Curso de Licenciatura. Projeto de pesquisa ou de intervenção que reflita o imbricamento dos conhecimentos científicos, pedagógicos e teórico-práticos construídos ao longo do curso.

PROGRAMA

Metodologia da pesquisa

Métodos e abordagens

OBJETIVO GERAL

Desenvolver o projeto de pesquisa em educação

OBJETIVO ESPECÍFICO

Promover a articulação entre ensino, pesquisa e extensão

Analisar artigos de pesquisa

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Orientações presenciais e online semanais/quinzenais/mensais

Entrega das versões do projeto

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Entrega do projeto de pesquisa até o final do semestre (0-100)

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

AMADEU, M. S. U. S. et alli. Manual de Normalização de Documentos Científicos de acordo com as normas da ABNT. Curitiba: Editora da UFPR, 2017.

BAGNO, M. Pesquisa na Escola. O que é, como se faz. São Paulo: Edições Loyola, 2000.

SEVERINO, A. J. Metodologia do Trabalho Científico. São Paulo: Cortez, 2016.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ANDRÉ, M. E. D.A de. Etnografia da prática escolar. Campinas, SP: Papirus, 2011.

CHAGURI, J. P.; PASQUINI, A. S. (orgs.). Pesquisas em Educação. Maringá: Massoni, 2014.

CHIZZOTTI, A. Pesquisa em Ciências Humanas e Sociais. São Paulo, SP: Cortez, 2017.

LEURQUIN, E. V. L. F.; BEZERRA, J. R. M.; SOARES, M. E. (orgs.); Gênero, Ensino e Formação de

Professores. Campinas: Mercado de Letras, 2011.

LUNA, S. V. de. Planejamento de Pesquisa: Uma introdução. São Paulo: EDUC, 2a edição, 2012.

RANDALL, M.; THORNTON, B. Advising and Supporting Teachers. Cambridge: CUP, 2001.

WIELEWICKI, V. A pesquisa etnográfica como construção discursiva. Acta Scientiarum. Maringá: PR, v. 23,

n. 1, p. 27-32, 2001. Disponível em: file:///C:/Users/Dell/Downloads/2724-8440-1-PB.pdf



Documento assinado eletronicamente por **DENISE AKEMI HIBARINO, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 05/08/2023, às 19:46, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 08/08/2023, às 11:28, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5832113** e o código CRC **E17FC5F0**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de
Letras

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Prática de Pesquisa em Educação II A						Código: HE1087	
Natureza: ☐ Obrigatória ☐ Optativa			☐ Semestral Modular ☐ Anual ☐				
Pré-requisito: HE1086		Co-requisito: Não tem		Modalidade: ☐ Totalmente Presencial ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 45 CH Semanal: 3 Prática como Componente Curricular (PCC): 30 Atividade Curricular de Extensão (ACE):00	Padrão (PD): 15	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):00

EMENTA

Segunda etapa do trabalho de conclusão de Curso de Licenciatura. Escrita do trabalho final do curso que reflita o imbricamento dos conhecimentos científicos, pedagógicos e teórico-práticos construídos pelo/a aluno/a.

PROGRAMA

- Discussões sobre a prática da pesquisa na Licenciatura
- Encontros de orientação para a elaboração do trabalho de conclusão de curso
- Orientação sobre as produções elaboradas pelos estudantes, seus textos, as bibliográficas e pesquisas e a elaboração do projeto final.

OBJETIVO GERAL

- Desenvolver trabalho de conclusão de curso na área pretendida pelo estudante.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Desenvolver a ideia e os conteúdos do trabalho de conclusão de curso
- Desenvolver o tema da pesquisa e referências bibliográficas de apoio
- Elaborar o trabalho de conclusão de curso, cumprir suas etapas e cronograma

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

As aulas serão organizadas de forma a estimular o máximo a reflexão crítica dos estudantes, com o objetivo de construir o trabalho de conclusão de curso.

Atividades:

Reuniões de orientação

Atividades de pesquisa e elaboração de texto

Resumo e fichamento dos conteúdos da pesquisa

Reescrita e releitura dos textos construídos

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Avaliação da disciplina será feita por meio de participação e desempenho em todas as atividades propostas. Haverá atividades de produção escrita, leitura, reuniões de orientação em grupo ou individuais e a elaboração do trabalho de conclusão de curso.

As notas da participação e do projeto valerão 10,0 pontos e serão somadas e divididas para obter a nota final da disciplina.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

AMADEU, M. S. U. S. et alli. Manual de Normalização de Documentos Científicos de acordo com as normas da ABNT. Curitiba: Editora da UFPR, 2017.

BAGNO, M. Pesquisa na Escola. O que é, como se faz. São Paulo: Edições Loyola, 2000.

SEVERINO, A. J. Metodologia do Trabalho Científico. São Paulo: Cortez, 2016.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

ANDRÉ, M. E. D.A de. Etnografia da prática escolar. Campinas, SP: Papirus, 2011.

CHAGURI, J. P.; PASQUINI, A. S. (orgs.). Pesquisas em Educação. Maringá: Massoni, 2014.

CHIZZOTTI, A. Pesquisa em Ciências Humanas e Sociais. São Paulo, SP: Cortez, 2017.

LEURQUIN, E. V. L. F.; BEZERRA, J. R. M.; SOARES, M. E. (orgs.); Gênero, Ensino e Formação de Professores. Campinas: Mercado de Letras, 2011.

LUNA, S. V. de. Planejamento de Pesquisa: Uma introdução. São Paulo: EDUC, 2ª edição, 2012.

RANDALL, M.; THORNTON, B. Advising and Supporting Teachers. Cambridge: CUP, 2001. WIELEWICKI, V. A pesquisa etnográfica como construção discursiva. Acta Scientiarum. Maringá: PR, v. 23, n. 1, p. 27-32, 2001. Disponível em: file:///C:/Users/Dell/Downloads/2724-8440-1-PB.pdf

Ano/Semestre: 2023.2

Professor da Disciplina: Ane Cibebe Palma

Chefe de Departamento: Karine Marielly Rocha da Cunha



Documento assinado eletronicamente por **ANE CIBELE PALMA, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 07/08/2023, às 00:16, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 08/08/2023, às 11:33, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5832272** e o código CRC **7C0C33DB**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de
Letras

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Intercompreensão em Línguas Românicas				Código: HE1103			
Natureza: ☐ Obrigatória ☒ Optativa		☒ Semestral Modular ☐ Anual ☐					
Pré-requisito: não há	Co-requisito:		Modalidade: ☐ Totalmente Presencial ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH				
CH Total: 30h CH Semanal: 02h Prática como Componente Curricular (PCC): Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD): 30h	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 00

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

- 1 Conceito de Intercompreensão;
- 2 Origem, evolução e características principais de algumas línguas românicas;
- 3 Leitura em Línguas Românicas;
- 4 Projetos de Intercompreensão entre Falantes de Línguas Românicas;
- 5 O conhecimento das Línguas Românicas como estratégia de melhor eficácia da leitura em língua materna

PROGRAMA

Conteúdo teórico

- competência plurilíngue e intercultural
- abordagens plurais
- biografia linguística
- repertório linguístico
- políticas linguísticas
- monolinguismo, multilinguismo, plurilinguismo

Conteúdo prático

- estratégias de leitura em línguas românicas por meio de textos escritos autênticos em diferentes línguas românicas (hegemônicas e não-hegemônicas; nacionais e regionais)
- línguas focalizadas: português, galego, espanhol, catalão, francês, occitano, provençal, piemontês, sardo, corso, italiano, romeno

OBJETIVO GERAL

Contribuir para a formação do indivíduo plurilíngue e para a ampliação do conhecimento dos princípios e valores do plurilinguismo.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Os objetivos específicos da disciplina são ampliar:

- a) os conhecimentos dos estudantes sobre a realidade linguística do Brasil e do mundo;
- b) a consciência sobre a identidade plurilíngue dos indivíduos;
- c) a capacidade de fazer análises e comparações metalinguísticas entre as diferentes línguas trabalhadas ao longo do curso.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

As aulas serão dialógicas e contarão com a participação ativa dos estudantes na construção do conhecimento. As aulas serão interativas e terão por objetivo principal favorecer a reflexão linguística e metalinguística, a consciência de sua identidade plurilíngue, as políticas linguísticas que favorecem ou desfavorecem a difusão do plurilinguismo no Brasil e no mundo.

Serão utilizados recursos de diferentes suportes, disponíveis gratuitamente na internet para acesso dos estudantes. Esses recursos serão compartilhados ao longo de todo o semestre na plataforma *UFPR Virtual* e servirão para o enriquecimento das discussões em aula e para atividades avaliativas.

Os materiais didáticos a serem utilizados são textos autênticos nas 12 (doze) línguas românicas focalizadas pela disciplina.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Trabalhos em grupo e individual, distribuídos ao longo do semestre.

As atividades serão realizadas em aula e/ou em autonomia (e postadas na Plataforma UFPR Virtual), de acordo com os objetivos de cada atividade.

As atividades buscarão verificar a consolidação dos conhecimentos linguísticos e metalinguísticos sobre as línguas em foco, bem como dos conceitos teóricos trabalhados em sala.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ANDRADE, A.I.; MARTINS, F.; PINHO, A.S. Un référentiel de compétences en didactique de l'intercompréhension, *R E F D I C . EL.LE*, 8(1), 2019, p. 253-264. Disponível em: <https://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni4/riviste/elle/2019/1num-monogr/referentiel-de-competences-professionnelles-en-int/> Acesso em 4 maio 2022.

CANDELIER, M. (coord.). Un Cadre de Référence pour les Approches Plurielles des Langues et des Cultures – Compétences et ressources. Éditions du Conseil de l'Europe, 2012. <https://carap.ecml.at/Accueil/tabid/3577/language/fr-FR/Default.aspx> Acesso em 2 jun. 2022.

COSTE, D.; MOORE, D.; ZARATE, G. (1997 [2009]). **Compétence plurilingue et pluriculturelle**. Version révisée et enrichie d'un avant-propos et d'une bibliographie complémentaire. Parution initiale : 1997. Vers un Cadre Européen Commun de référence pour l'enseignement et l'apprentissage des langues vivantes: études préparatoires. Version révisée : 2009. Division des Politiques linguistiques, Strasbourg. Disponível em: <https://rm.coe.int/168069d29c>

CUQ, J.-P. (org.). **Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde**. Paris: CLE International, 2003.

DE CARLO, M.; ANQUETIL, M. Référentiel de compétences de communication plurilingue en Intercompréhension - *REFIC. EL.LE*, 8(1), monogr. no., 163-234. Disponível em: <https://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni4/riviste/elle/2019/1num-monogr/un-referentiel-de-competences-de-communication-plu/> Acesso em 1º nov 2021

DEGACHE, C.; GARBARINO, S. (orgs.). **Itinéraires pédagogiques de l'alternance des langues**. L'intercompréhension. Grenoble: UGA Éditions, 2017.

ESCODÉ, P.; CALVO DEL OLMO, F. **Intercompreensão: a chave para as línguas**. São Paulo: Parábola, 2019.

OLIVEIRA, G. M. de. Plurilinguismo no Brasil – repressão e resistência linguística. **Synergies Brésil**, nº 7, 2009, p. 19-26. Disponível em: <http://gerflint.fr/Base/Bresil7/gilvan.pdf> Acesso em 01 nov 2021.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALBUQUERQUE-COSTA, H. A.; MAYRINK, M.F.; SANTORO, E. A Intercompreensão em Línguas Românicas na formação do professor de línguas estrangeiras: a experiência da USP. *Revista Letras Raras*, [S.l.], v. 6, n. 3, p. 82-95, dez. 2017. ISSN 2317-2347. Disponível em: <http://revistas.ufcg.edu.br/ch/index.php/RLR/article/view/902> . Acesso em: 21 nov. 2020. doi:<http://dx.doi.org/10.35572/rlr.v6i3.902>.

ANDRADE, A.I.; PINHO, A.S. **Potencialidades formativas do conceito de intercompreensão**. In ARAÚJO E SÁ, M.H.; MELO-PFEIFER, S. (Ed.) *Formação de formadores para a intercompreensão: princípios, práticas e reptos*. Aveiro: Universidade de Aveiro - CIDTFF – LALE, 2010, p. 41-61.

ARAÚJO E SÁ, M.H.; CALVO DEL OLMO, F. Éléments pour le recensement de la curricularisation de l'intercompréhension en langues romanes à partir d'expériences menées par un groupe d'universités européennes et latino-américaines. In: GALLIGANI, S.; DOMPMARTIN, C. (Org.). **Les Cahiers de l'Acedle** – Actes du colloque international « Didactique des langues & plurilinguisme(s) : 30 ans de recherche. Hommage à Louise Dabène » Volume II, Université Grenoble Alpes, 2021.

CALVO DEL OLMO, F.; DEGACHE, C.& MARCHIARO, S. (orgs.). **Fundamentos, prácticas y estrategias para la didáctica de la intercomprensión en América Latina**. Córdoba: Facultad de Lenguas UNC, 2021. Disponível em: <https://rdu.unc.edu.ar/handle/11086/20649> Acesso em 11 fev. 2022.

CELENTIN, P.; BENAVENTE FERRERA, S. La fiaba plurilingue: un'attività blended nel laboratorio di intercomprensione fra lingue romanze all'università. **Materiale integrativo di SeLM** - Scuola e Lingue Moderne n. 4-6/2020. Disponível em http://www.anils.it/wp/wp-content/uploads/2020/08/BENAVENTE-CELENTIN_SELM_FIABA-PLURILINGUE_versione-online.pdf Acesso 14 nov. 2021.

CHAVAGNE, J.-P. Apprendre à lire dans d'autres langues en pratiquant l'intercompréhension. In: **Les actes de lecture**, n. 110, 2010. Disponível em: https://www.lecture.org/revues_livres/actes.../AL110_p037.pdf Acesso 11 fev. 2022.

CONSELHO DA EUROPA. Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas. Edições ASA (Edição portuguesa), 2001. Disponível em: http://www.dge.mec.pt/sites/default/files/Basico/Documentos/quadro_europeu_comum_referencia.pdf Acesso em 15 nov 2021.

MIRANDA-PAULO, L. **A intercompreensão no curso de Letras**: formando sujeitos plurilíngues a partir da leitura de textos acadêmicos em línguas românicas. 2018. 470f. Tese (Doutorado) – Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas – Universidade de São Paulo, São Paulo, 2018.

SARSUR-CÂMARA, É. **Abordagens plurais das línguas no ensino fundamental**: experiência piloto com pré-adolescentes de uma escola pública de Belo Horizonte. 2020. Tese (Doutorado em Estudos Linguísticos) – Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte, 2020. Disponível em: <https://repositorio.ufmg.br/handle/1843/33943> . Acesso em: 15 nov 2021.

SARSUR CÂMARA, É.; DEGACHE, C. As biografias linguísticas como ferramenta de construção da identidade

dos alunos. In: **Simpósio Internacional Trabalho, Relações de Trabalho, Educação e Identidade, 2020**. Anais VIII Simpósio Internacional Trabalho, Relações de Trabalho, Educação e Identidade, 2020. <https://sitre.appos.org.br/wp-content/uploads/2021/01/GT-25-%E2%80%93-Pedagogias-alternativas-e-inovacoes-sociais.pdf>

SARSUR, É.; MIRANDA DE PAULO, L. 'Florescer da consciência plurilíngue': A intercompreensão na formação do estudante de Letras. In: DAHER, Cláudia Helena; ROCHA DA CUNHA, Karine Marielly (Orgs.). **Revista X**, Dossiê Especial PluEnPLi – Plurilinguismo, Ensino de Línguas e Políticas Linguísticas. Volume 17, N. 2, 2022. ISSN: 1980-0614 <https://revistas.ufpr.br/revistax/article/view/83774/46677>

SARSUR CÂMARA, É. Eveil aux Langues e Intercompreensão para alunos brasileiros: uma ação em favor da abertura à diversidade linguística e cultural. In: **Sisyphus - Journal of Education**, v. 10, p. 22-48, Universidade de Lisboa, 2022. ISSN: 2182-9640. <https://revistas.rcaap.pt/sisyphus/article/view/23917>

SOUZA, R. G. **Escola plurilíngue**: efeitos da intercompreensão na aprendizagem de língua portuguesa. Curitiba: Ed.Appris, 2019. 183p.



Documento assinado eletronicamente por **Érica Sarsur Câmara, Usuário Externo**, em 30/08/2023, às 17:29, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5288185** e o código CRC **E991A746**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE ____ CIÊNCIAS
HUMANAS _____

Coordenação do Curso de ou Departamento
de __ LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Francesa Instrumental I				Código: HE1109			
Natureza: ☒ Obrigatória ☐ Optativa		☒ Semestral ☐ Anual ☐ Modular					
Pré-requisito: não há		Co-requisito: não há		Modalidade: ☒ Totalmente Presencial ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 60h CH Semanal: 04h Prática como Componente Curricular (PCC): 00 Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 60	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Compreensão global de textos de especialidade e outros.

Iniciação à compreensão oral.

Sistematização das estruturas básicas da língua francesa com base em textos.

Desenvolvimento da compreensão oral.

Iniciação à expressão oral.

Conteúdo comunicativo

Se présenter, présenter quelqu'un, demander de se présenter
Donner des informations personnelles, des coordonnées
Remercier et s'excuser
Poser des questions sur la famille
Donner une appréciation

Conteúdo lexical

Les pays, les continents et les nationalités
Les langues du monde
L'identité
Les nombres
La famille
Les saisons, les mois de l'année

Conteúdo sociocultural

L'Organisation International de la Francophonie
Présentations d'éléments culturels francophones de différents pays
Le paysage linguistique / le plurilinguisme / le multilinguisme du Brésil et d'autres pays

Conteúdo gramatical

Le Présent de l'indicatif
Le futur proche
Les articles : définis, indéfinis, partitifs
Les adjectifs possessifs
Les prépositions à et de, les contractions

OBJETIVO GERAL

Dar início aos estudos em língua francesa por meio da descoberta do mundo francófono e de elementos básicos de língua francesa, em suas expressões oral e escrita. Compreender o funcionamento da língua francesa em diferentes contextos socioculturais. Ser capaz de estabelecer uma interação com elementos básicos de compreensão e produção em língua francesa.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Durante a disciplina, os/as estudantes deverão ser capazes de, em língua francesa:

Produzir e compreender textos escritos de apresentação pessoal e de descrição física e psicológica; pedir e dar informações pessoais;

Avaliar e apreciar, expressar seus gostos e preferências;

Situar no tempo e no espaço;

Falar sobre os países, os continentes e as línguas do mundo

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

As aulas acontecerão em modo presencial, uma vez por semana, compondo 100% da carga horária da disciplina. As aulas serão dialógicas e contarão com a participação ativa dos estudantes na construção do conhecimento. As aulas serão interativas e terão por objetivo principal favorecer a reflexão linguística e a construção dos conhecimentos em língua francesa para o contexto de atuação de profissionais do Turismo.

Serão utilizados recursos de diferentes suportes, disponíveis gratuitamente na internet para acesso dos estudantes. Esses recursos servirão para o enriquecimento das discussões em aula e para atividades avaliativas.

Os materiais didáticos a serem utilizados são o livro *Édito A1*, da editora Didier, além de materiais selecionados e didatizados pela professora: músicas, vídeos, artigos de imprensa, entre outros.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Atividades diversificadas de produção e compreensão escrita solicitadas ao longo do semestre, realizadas individualmente, em duplas e/ou em grupos, de acordo com os objetivos de cada atividade.

As atividades serão realizadas em aula e/ou em autonomia de acordo com os objetivos de cada atividade.

As atividades buscarão verificar a consolidação dos conhecimentos linguísticos (gramaticais, lexicais e discursivos) trabalhados em aula, por meio de questões diretas de verificação de conhecimentos; de leitura, compreensão e discussão de documentos; e da produção de textos escritos em língua francesa.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALCARAZ, Marion et al. **Edito A1: méthode de français**. Paris: Didier, 2016.

BEACCO, J.-C. (Dir.) **Grammaire contrastive A1/A2: para Brasileiros**. Clé International: Paris. 2014.

ROBERT, Paul et al. **Le petit Robert: dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française**. Paris: Le Robert, 2015. Disponível em: <https://dictionnaire.lerobert.com/>

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ABRY, Dominique; CHALARON, Marie-Laure. **La grammaire des premiers temps**. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble, 2014. (Vol. 1).

Lexicologos. **Mots et merveilles d'ici et d'ailleurs**. www.lexilogos.com

Organisation Internationale de la Francophonie. **OIF**. www.francophonie.org

POISSON-QUINTON, Sylvie et al. **Grammaire expliquée du français – Niveau Débutant**. CLE Internationale, 2003.

TV5 Monde. **Apprendre le français avec TV5 Monde**. Disponível em: <http://apprendre.tv5monde.com/>



Documento assinado eletronicamente por **JOSE CARLOS MOREIRA, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 01/02/2023, às 12:34, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5258468** e o código CRC **BC161D07**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE Ciências Humanas

Coordenação do Curso de Letras

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Lexicologia, Lexicografia e Terminologia						Código: HE1111	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral Modular () Anual ()					
Pré-requisito: Nenhum		Co-requisito: Nenhum		Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EAD () Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 30 CH Semanal: 2 Prática como Componente Curricular (PCC): Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB):	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Áreas de abrangência e atuação da lexicologia e terminologia

PROGRAMA

A síntese do programa da disciplinas é:

Unidade 1 - História e afirmação da lexicologia e terminologia; A lexicologia no Brasil e em outros países;

Unidade 2 - Histórias dos dicionários de língua portuguesa e de outras línguas;

Unidade 3 - Tipologia de dicionários de língua materna e língua estrangeira; Fraseologia nos dicionários;

Unidade 4 - A questão da etimologia nos dicionários e a sua utilidade;

Unidade 5 - Questões referentes à criação e à renovação lexical assim como a integração dos neologismos na língua;

Unidade 6 - Terminologia e Lexicografia como campo de trabalho sistemático; Linguística de corpora a favor dos novos dicionários online;

Unidade 7 - Onomástica;

Unidade 8 - A tradução nas ciências do léxico.

O programa será distribuído em **15 semanas** e as aulas serão às quartas-feiras das 16h30 às 18h30:

Semana 01 - 02/08

Semana 02 - 09/08

Semana 03 - 16/08

Semana 04 - 23/08

Semana 05 - 30/08

Semana 06 - 06/09

Semana 07 - 13/09

Semana 08 - 20/09

Semana 09 - 27/09

Semana 10 - 04/10

Semana 11 - 11/10

Semana 12 - 18/10 Siepe

Semana 13 - 25/10

Semana 14 - 01/11 Abralin - Atividade domiciliar (provável trabalho monográfico da disciplina)

Semana 00 - 08/11 - Congresso ABPI

Semana 00 - 15/11 - Feriado

Semana 15 - 22/11 - Conclusão da Disciplina

OBJETIVO GERAL

Aproximação às Ciências do Léxico

OBJETIVO ESPECÍFICO

A disciplina objetiva focalizar fundamentos epistemológicos e metodológicos da Lexicografia, Lexicologia e Terminologia tendo como elemento fundamental de estudo **os dicionários**, sejam eles de **língua materna ou estrangeira**, a suas tipologias, usos e conteúdos. Serão abordadas questões referentes à criação e à renovação lexical assim como a integração dos neologismos nas línguas, o lugar das expressões idiomáticas e topônimos nos dicionários, assim como as pesquisas atuais que abordam esses temas. Trataremos também dos dicionários de português no Brasil desde a vinda da Corte Real Portuguesa até os nossos dias.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Aulas expositivas dialogadas com apresentações de seminários pelos alunos. Visão de lives, um filme (O professor e o louco) e discussão das considerações após leituras e visões do materiais audiovisuais.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação será continuada e se dará com seminários e entregas de trabalhos logo após cada unidade trabalhada (Programa)

• frequência e participação em classe 10%;

• seminários 30%;

• resenhas de textos 30%;

• trabalho final monográfico 30%.

O aluno poderá faltar 3 encontros.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- BAGNO, M., CARVALHO, O. L. S. (Orgs.) Dicionários escolares: políticas, formas & usos. São Paulo: Parábola Editorial, 2011.
- BEVILACQUA, C., HUMBLÉ, P.R.M., XATARA, C. (Orgs.) Dicionários na teoria e na prática: como e para quem são feitos. São Paulo: Parábola Editorial, 2011.
- NUNES, J. H. Dicionários no Brasil: análise e história do século XVI ao XIX. Campinas: Pontes, 2006.
- BARROS, L. A. Curso Básico de Terminologia. São Paulo: Edusp, 2004.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- ALVES, I. M. Neologismo. Criação lexical. São Paulo, Ática, 1990.
- CABRÉ, M.T. La terminología: representación y comunicación. Barcelona, IULA, 1999.
- HAENSCH, G. e outros. La lexicografía. De la lingüística teórica a la lexicografía práctica. Madrid: Gredos, 1982.
- LONGO, B. N. O., SILVA, B. C. D. (Orgs.) A construção de dicionários e de bases de conhecimento lexical. Araraquara: Laboratório Editorial da FLC, 2006.
- MORTUREUX, M.F. La lexicologie entre langue et discours. Paris : Armand Colin, 2013, 2 édition.
- NUNES, J. H., PETTER, M. (Orgs.) História do saber lexical e constituição de um léxico brasileiro. São Paulo: Humanitas, 2002.
- WELKER, H. A. Dicionário, uma pequena introdução à lexicografia. Brasília: Thesaurus, 2004.
- WELKER, H. A. O uso de dicionários: panorama geral das pesquisas empíricas. Brasília: Thesaurus, 2006.
- COM DIREITO À PALAVRA: dicionários em sala de aula. Documento disponível no site do MEC – PNLD 2012



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 02/08/2023, às 15:56, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5814252** e o código CRC **12909618**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE

Coordenação do Curso de ou Departamento
de

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Italiana II				Código: HE1122			
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa		(X) Semestral Modular () Anual ()					
Pré-requisito: HE1121		Co-requisito:		Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EAD () Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 90 CH Semanal: 6 Prática como Componente Curricular (PCC): 30 Atividade Curricular de Extensão (ACE): 00	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 90	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 00

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Exposição à língua italiana em situações cotidianas, passadas e futuras para o desenvolvimento da competência comunicativa na língua estrangeira nas suas habilidades e na tradução. A disciplina prevê momentos de reflexão sobre a prática pedagógica.

PROGRAMA

Conteúdos culturais

A partir da leitura do livro *Per dieci minuti*, estudaremos as relações políticas, econômicas e culturais da Itália contemporânea, a partir da visão de uma italiana média que deixa sua cidade natal para morar em Roma, passa por alguns desafios e decide se refazer a partir da escrita de um diário.

Conteúdos linguísticos

- nome: plural irregular; nomes invariáveis
- pronomes: possessivo, direto e indireto
- graus dos adjetivos (comparativo de igualdade, superioridade e inferioridade; comparativos irregulares, superlativo relativo, superlativo absoluto)
- Verbos: *passato prossimo* e *imperfetto* de verbos regulares, irregulares e reflexivos, *modais*; futuro semplice
- Sensibilização ao futuro *anteriore*.
- advérbios: *ci* di luogo, Di modo: *di solito, insieme, così*; Di luogo: *a destra / sinistra, a nord / sud / est / ovest, dritto*
- Di tempo: *appena, già, subito, non...ancora, non...mai, prima, poi, ancora*
- Di quantità: *abbastanza, troppo, più o meno, solo* Di giudizio: *probabilmente, veramente, forse*; Testuali: *allora*
- Estrutura da frase: frase simples e período composto (frase coordenada)

OBJETIVO GERAL

Ao final do semestre os alunos terão nível equivalente ao A2 do Quadro Comum Europeu de Referência para as línguas no que diz respeito a língua italiana e serão capazes de:

- conhecer e confrontar aspectos da cultura italiana, tais como: tradições e hábitos culturais e alimentares das regiões italianas;
- compreender e produzir textos orais e escritos para descrever lugares, hábitos e tradições.
- aprofundar o conhecimento da estrutura de frases simples: ordem não marcada (SVO) e omissão do sujeito.
- contar eventos, fatos e fatos históricos.
- descrever lugares, hábitos e atividades de um povo (teatro, cinema, esporte, música)
- entender, processar e solicitar informações em situações habituais, passadas e futuras.
- comparar e expressar gostos e preferências.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Aulas expositivo-dialogadas, sala de aula invertida.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Escrita de textos, tais como resenha e diário; participação em aula, apresentação de seminários.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BAILINI, S.; CONSONNO, S. *I verbi italiani: grammatica esercizi e giochi*. Firenze: Alma Edizioni, 2004.

NOCCHI, S. *Grammatica pratica della lingua italiana*. Firenze: Alma Edizioni, 2002, p. 28.

GAMBERALE, C., *Per dieci minuti*. Roma: Feltrinelli, 2013.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BENINCASA, A.; TARTAGLIONE, R. *Grammatica della Lingua Italiana per Stranieri 1*. Firenze: Alma Edizioni, 2017.

CRUZ, F. P. *Grammatica italiana a portata di mano*. Porto Alegre: Cidadela, 2012.

DARDANO, M. TRIFONE, P. *La nuova grammatica della lingua italiana*. Bologna: Zanichelli, 1997.

NOCCHI, S. *Grammatica avanzata della lingua italiana con esercizi*. Firenze: Alma Edizioni, 2006.

PATOTA, G. *Grammatica di Riferimento della Lingua Italiana per Stranieri*. Firenze: LeMonnier, 2003.



Documento assinado eletronicamente por **PAULA GARCIA DE FREITAS, PROFESSOR 3 GRAU**, em 08/08/2023, às 16:46, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5841930** e o código CRC **957F0912**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento
de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Italiana V				Código: HE1125			
Natureza: ☒ Obrigatória ☐ Optativa		☒ Semestral Modular ☐ Anual ☐					
Pré-requisito: HE1174		Co-requisito:		Modalidade: ☒ Totalmente Presencial ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 60h CH Semanal: 4h Prática como Componente Curricular (PCC): 30h Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 30h +30 (PCC)	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Língua italiana em diversos contextos; situações que requeiram formulação de hipóteses. Momentos de reflexão sobre a prática pedagógica.

PROGRAMA

Unità Didattica 6: Il cinema è l'arma più forte

Funzioni comunicative: parlare del cinema; discutere su citazioni di personalità famose del cinema;
esplicitare preferenze e gusti; esprimere soggettività (pareri, supposizioni, sentimenti e stati d'animo) al
presente e al passato; scambiarsi consigli su film da vedere; esprimere accordo e disaccordo;
giustificare una
scelta; raccontare situazioni vissute; arrivare a un compromesso; mettere a confronto qualcosa
tra passato e
presente (SA); elencare film a seconda del genere (SA); riassumere le principali informazioni su
un film (SA);
mettersi d'accordo su un film da vedere (SA); fare un reclamo (SA).

Abilità e strategie d'apprendimento: riassumere un'idea; mettere a confronto i modi Indicativo e Congiuntivo; identificare i vari usi del Congiuntivo Presente e Passato; inferire la coniugazione di alcuni verbi
al Congiuntivo Presente; consultare un dizionario di sinonimi; confrontarsi con i pari; distinguere una
recensione dalla sinossi di un film; individuare le locuzione che richiedono l'uso del Congiuntivo;
interpretare
un testo letterario (SA); consultare un sito web in cerca di informazioni specifiche (SA);
immaginare la trama di
un film (SA); compilare la scheda tecnica di un film (SA); elaborare la recensione di un film (SA).

Grammatica: ripresa dei comparativi e superlativi; Congiuntivo Presente e Passato; sinonimia e antonimia;

formazione dei nomi a partire dagli aggettivi; ripresa del NE partitivo (SA); ripresa del Passato Remoto (SA).

Lessico: I genere di film; cinema (SA).

Civiltà: Il rapporto tra fascismo e cinema; il Neorealismo, breve storia del cinema italiano; premi cinematografici italiani; Totò (SA); cinecittà (SA); Ennio Morricone (SA).

Unità Didattica 6: Così è (se vi appare) in TV

Funzioni comunicative: riflettere e discutere su temi astratti e soggettivi; esprimere opinioni e supposizioni al

presente e al passato; raccontare un problema di ordine culturale; parlare delle proprie abitudini; indicare la

frequenza di un'azione; esprimere frequenze; mettersi d'accordo su qualcosa; creare slogan; riferire quanto

letto (SA); fare rime (SA); elaborare quesiti (SA); aggiungere a un accordo per la costruzione di un testo

comune (SA); esplicitare un tema specifico (SA); esprimere paragoni (SA); giustificare una scelta (SA).

Abilità e strategie d'apprendimento: identificare espressioni idiomatiche; interpretare lo stile di un testo;

lettura mirata; confrontarsi con i pari; leggere le prime pagine di quotidiani italiani; inferire il contenuto di un

testo a partire dal titolo; identificare e riflettere sulle locuzioni verbali che introducono i vari tempi del modo

Congiuntivo; consultare il dizionario monolingue; associare un nome alla sua definizione; identificare i falsi

alterati (SA); interpretare un articolo di opinione (SA); identificare le parole chiave di un testo (SA).

Grammatica: i nomi alterati e i falsi alterati; il Congiuntivo Imperfetto e Trapassato; i pronomi e gli aggettivi

indefiniti; ripresa delle particolarità nella formazione del plurale dei nomi (SA).

Lessico: il giornale (SA), la televisione e le reti sociali (SA).

Civiltà: il boom economico; i giornali più letti in Italia; i luoghi del potere a Roma nel linguaggio giornalistico; la

nascita della TV; Carosello; programmi TV che hanno fatto storia (SA).

Unità Didattica 8: Firenze, l'ombelico del mondo

Funzioni comunicative: fare supposizioni; esprimere la propria opinione; esprimere accordo e disaccordo;

proporre di fare qualcosa; rispondere a una proposta (accettandola; accettandola con delle riserve, esitando,

eludendo la domanda, rifiutando); organizzare una visita turistica; fare una breve esposizione dell'attività

svolta; riferire un'esperienza vissuta; esprimere gusti; esprimere la frequenza con cui si svolge un'azione;

esprimere preferenza; paragonare; giustificare una scelta; descrivere un oggetto; esprimere sofferenza fisica e

dolore (SA); fare domande (SA).

Abilità e strategie d'apprendimento: fare una breve ricerca guidata; riassumere; analizzare

imagini con lo
 scopo di prevedere il contenuto di un testo; confrontarsi tra pari; riflettere su un tema astratto;
 leggere testi
 autentici; mettere a confronti opere d'arte; abbinare un'immagine alla sua descrizione;
 fantasticare; identificare
 espressioni idiomatiche e associarle ai loro significati; abbinare parole al loro significato (SA);
 stabilire relazioni
 tra immagine e idee (SA); creare slogan (SA); interpretare le componenti implicite di un testo (SA);
 mimare
 (SA).

Grammatica: i pronomi relativi, la concordanza dei tempi e dei modi verbali; ripresa delle
 preposizioni.

Lessico: l'arte; le parti del corpo e gli organi interni; lessico della pittura (SA); sintomi e alcune
 malattie più
 comuni (SA).

Civiltà: Rinascimento (principali artisti e opere d'arte); alcune Madonne col bambino e ritratti
 famosi dipinti da
 Raffaello; pubblicità e arte (SA); la Stanza della Segnatura ai Musei Vaticani (SA); l'uomo
 Vitruviano (SA).

Cronograma das Atividades

Encontro	Data (das 8:30 às 10:30)	Unidade Didática	Entrega de trabalhos/avaliações
1	22/03/23	UD 6	
2	24/03/23	UD 6	Apresentação Capítulo Livro
3	29/03/23	UD 6	
4	31/03/23	UD 6	Apresentação Capítulo Livro
5	05/04/23	UD 6	
6	07/04/23	UD 6	Apresentação Capítulo Livro

7	12/04/23	UD 6	
8	14/04/23	UD 6	
9	19/04/23	UD 6	
10	21/04/23	UD 6	Feriado
11	26/04/23	UD 6	
12	28/04/23	UD 6	Apresentação Capítulo Livro
13	03/05/23	UD 6	
14	05/05/23	UD 6	
15	10/05/23	UD 6	Avaliação 1
16	12/05/23	UD 7	
17	17/05/23	UD 7	Apresentação Capítulo Livro
18	19/05/23	UD 7	
19	24/05/23	UD 7	Semana de Letras
20	26/05/23	UD 7	Semana de Letras
21	31/05/23	UD 7	
22	02/06/23	UD 7	
23	07/06/23	UD 7	Avaliação 2
24	09/06/23	UD 8	Ponto Facultativo Corpus Christ
25	14/06/23	UD 8	

26	16/06/23	UD 8	Atividade extraclasse (Resumo Capítulo do Livro) ¹
27	21/06/23	UD 8	
28	23/06/23	UD 8	Apresentação Capítulo Livro
29	28/06/23	UD 8	Avaliação 3
30	30/06/23	UD8	Encerramento Semestre

¹ Participação II Encontro NuCLiH – USP/SP (modalidade presencial) – de 15 a 16/06/23.

OBJETIVO GERAL

Ao final do semestre os alunos terão nível equivalente ao C1 do Quadro Comum Europeu de Referência para as línguas no que diz respeito a língua italiana e serão capazes de:

OBJETIVO ESPECÍFICO

- riflettere e discutere su temi astratti e soggettivi;
- esprimere opinioni e supposizioni al presente e al passato;
- giustificare una scelta;
- raccontare situazioni vissute;
- mettere a confronto qualcosa tra passato e presente;
- esprimere ipotesi concrete, possibili e impossibili;
- dare consigli.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Aulas expositivo-dialogadas nas quais serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos. Serão utilizados os seguintes recursos: computador, ferramentas digitais, vídeos e softwares específicos. A disciplina será dada em ITALIANO.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

- 1) **PRODUÇÕES ESCRITAS:** todas as produções escritas previstas no material didático somarão 10 pontos.
 - 2) **AVALIAÇÃO ORAL:** serão realizadas durante o semestre várias apresentações orais de capítulos do Livro de leitura literária, as quais também somarão 10 pontos.
 - 3) **Avaliação de Conteúdo:** serão realizadas 3 avaliações de conteúdo durante o semestre, cada uma delas valerá 2,5 pontos.
- RECUPERAÇÃO:** consistirá na entrega de uma monografia sobre um tema que será indicado pela professora no final do semestre. Trabalhos obrigatórios não entregues durante o semestre deverão ser feitos e serão considerados indispensáveis.
- Para o cálculo da média final, serão consideradas todas essas avaliações, que somam um total de 30 pontos, as quais deverão ser divididas por 3.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BAILINI, S.; CONSONNO, S. I verbi italiani: grammatica esercizi e giochi. Firenze: Alma Edizioni, 2004.

CRUZ, F. P. Grammatica italiana a portata di mano. Vol. 2. Porto Alegre: Cidadela, 2012.

CRUZ, F. P. Italiano a portata di mano / Fernanda Pereira da Cruz. – Vol.2 – Porto Alegre: Cidadela, 2021. 240 p.

Dizionario on-line Treccani www.treccani.it

NOCCHI, S. Grammatica pratica della lingua italiana. Firenze: Alma Edizioni, 2002.

VOLO, Fabio. Il giorno in più. Grandi Bestsellers. Milano, Arnoldo Mondadori Editore, 2009

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BENINCASA, A.; TARTAGLIONE, R. Grammatica della Lingua Italiana per Stranieri 1. Firenze: Alma Edizioni, 2017.

DARDANO, M. TRIFONE, P. La nuova grammatica della lingua italiana. Bologna: Zanichelli, 1997.

NOCCHI, S. Grammatica avanzata della lingua italiana con esercizi. Firenze: Alma Edizioni, 2006.

PATOTA, G. Grammatica di Riferimento della Lingua Italiana per Stranieri. Firenze: Le Monnier, 2003.

Ano/Semestre: 2023/1

Professor da Disciplina: Rosangela Maria Laurindo Fornasier

Chefe de Departamento: Karine Marielly Rocha da Cunha



Documento assinado eletronicamente por **Rosangela Maria Laurindo Fornasier, Usuário Externo**, em 24/05/2023, às 15:23, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5597517** e o código CRC **F26E4013**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Italiana VI				Código: HE1126			
Natureza: ☒ Obrigatória ☐ Optativa		☒ Semestral Modular ☐ Anual ☐					
Pré-requisito: HE1125		Co-requisito: --		Modalidade: ☒ Totalmente Presencial ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 60 CH Semanal: 04 Prática como Componente Curricular (PCC): 0 Atividade Curricular de Extensão (ACE): 0	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30 + 30 PCC)	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Língua italiana em situações que requeiram a formulação de hipóteses; língua italiana em diferentes gêneros textuais. Momentos de reflexão sobre a prática pedagógica.

PROGRAMA

Serão desenvolvidas três unidades didáticas do livro *Bravissimo 4*, unidades 1,2 e 4.

Unidade 1 – *Miti da sfatare*

Funções comunicativas: *Discutere su stereotipi e luoghi comuni, raccontare esperienze di incontro culturale, esprimere opinioni su mentalità e pregiudizi*

Elementos culturais: *La testa degli italiani di Beppe Severgnini. Polentoni e terroni.*

Gramática: *il congiuntivo nelle subordinate*

Unidade 2 – *Gente di teatro*

Funções comunicativas: *Esprimere opinioni sul significato di opere d'arte e letterarie, discutere sull'interpretazione degli attori, descrivere opere d'arte*

Elementos culturais: *Gli esami non finiscono mai di Eduardo De Filippo, Teatro e avanguardia, Manifesto dei drammaturghi futuristi*

Gramática: *come se + congiuntivo imperfetto*

Unidade 4 – *Un'altra storia*

Funções comunicativas: *Raccontare la biografia de un personaggio, riassumere il punto di vista de un autore, elaborare ipotesi, parlare di letteratura ucronica*

Elementos culturais: *La letteratura ucronica*

Gramática: *il congiuntivo trapassato, il periodo ipotetico dell'irrealtà, connettivi di condizionale: "ammettendo che", "se è vero che", "nel caso in cui".*

Encontro	Data	Programa
01	24/07	<i>Presentazione della disciplina</i> , Ficha 2, início UD1
02	26/07	UD1
03	31/07	UD1
04	02/08	UD1
05	07/08	UD1
06	09/08	UD1
07	14/08	UD1
08	16/08	UD1
09	21/08	<i>Presentazione orale 1</i>
10	23/08	UD2
11	28/08	UD2
12	30/08	UD2
13	04/09	UD2

14	06/09	UD2
15	11/09	UD2
16	13/09	UD2
17	18/09	<i>Presentazione orale 2</i>
18	20/09	UD2
19	25/09	UD2
20	27/09	<i>Prova Scritta 1</i>
21	02/10	Correção <i>Prova Scritta 1</i> e UD3
22	04/10	UD3
23	09/10	UD3
24	11/10	UD3
-----	16/10	SIEPE
-----	18/10	SIEPE
25	23/10	UD3
26	25/10	UD3
27	30/10	UD3
-----	01/11	Congresso ABRALIN em Curitiba
-----	06/11	Congresso Associação Brasileira de Professores de Italiano em Salvador
-----	08/11	Congresso Associação Brasileira de Professores de Italiano em Salvador
28	13/11	UD3
-----	15/11	Feriado
29	20/11	UD3
30	22/11	<i>Presentazione orale 3</i>
31	22/11	UD3
32	27/11	<i>Prova Scritta II</i>
33	29/11	Correção <i>Prova Scritta II</i> e fechamento das notas
	04 e 06/12	Semana de exames finais

OBJETIVO GERAL

Ao final do semestre os alunos terão nível equivalente ao B2 do Quadro Comum Europeu de Referência para as línguas no que diz respeito a língua italiana e serão capazes de:

- conhecer e confrontar aspectos da cultura italiana, tais como: estereótipos relacionados aos italianos, peças teatrais italianas de alguns autores como Dario Fo e Eduardo de Filippo; biografias de personagens importantes na história italiana como, por exemplo, Anita, Garibaldi, Maria Montessori, Gramsci...
- participar ativamente numa discussão informal, num contexto familiar, fazendo comentários, expondo um ponto de vista com clareza, avaliando outras propostas, assim como colocar e reagir a hipóteses.
- compreender, com algum esforço, o essencial do que ouve numa conversa e na qual não participa, mas pode achar difícil participar eficazmente numa conversa entre vários falantes nativos e que não modificam em nada o seu modo de expressão.
- exprimir e expor as suas opiniões numa discussão e defendê-las com pertinência, fornecendo explicações relevantes, argumentos e comentários.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Aulas expositivas, atividades de grupo e individuais. Como recursos serão utilizados quadro branco e pincel, notebook e projetor multimídia. As mídias utilizadas serão textos em PDF, vídeos do Youtube e páginas de sites diversos, além de atividades didáticas das plataformas gratuitas Learning App e Wordwall.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

O processo de avaliação será realizado através de três produções escritas, duas provas escritas e três apresentações orais.

1) *Três Produções escritas:* A nota da produção escrita será a média das notas das três composições. As datas de entrega estão no programa da disciplina. Composições não entregues na data estipulada, só serão aceitas na aula seguinte e valerão metade. Os textos devem ser entregues no dia da aula impressos ou escritos a mão, não serão aceitos textos por e-mail ou WhatsApp.

Testo scritto 1: La testa degli italiani x la testa dei brasiliani: miti da sfatare Brasile e Italia.

Testo scritto2: Leggere p. 30 e 31 del libro Bravissimo 4. Guardare l'Atto III – Un altro tribunale disponibile su: <https://www.youtube.com/watch?v=zzfjDD5XJTc&list=PLZCg7S5OjVYgRcLw-ZLYjIKyDoJRizl0j&index=9> Scrivere la tua interpretazione della scena, secondo te, che tipo di “esame” ha affrontato Guglielmo in questa scena?

Testo scritto 3: Biografia di un personaggio italiano storico.

2) Prova scritta 1

3) Prova scritta 2

4) *Presentazione orale 1: Un capitolo (anche due!) del libro “La testa degli italiani”*

5) *Presentazione orale 2: Descrizione di un'opera d'arte (pittura, teatro, libro, scultura)*

6) *Presentazione orale 3: La mia biografia ucronica: 5 situazioni della mia vita che se io avessi fatto diversamente qualcosa sarebbe stato meglio/peggio*

Para o cálculo da média final, serão consideradas todas essas avaliações (que somam um total de 06), divididas por seis.

RECUPERAÇÃO: Prova escrita de todo conteúdo do semestre. Trabalhos obrigatórios não entregues durante o semestre deverão ser feitos e serão considerados indispensáveis.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BIRELLO, Marilisia e VILAGRASSA, Albert. Bravissimo! 4 Corso d'italiano. Barcelona: Casa delle Lingue, 2015.

Curso de italiano on line USP: <https://cursosextensao.usp.br/course/view.php?id=131>

Dizionario on-line Treccani www.treccani.it

BAILINI, S.; CONSONNO, S. I verbi italiani: grammatica esercizi e giochi. Firenze: Alma Edizioni, 2004.

CRUZ, F. P. Grammatica italiana a portata di mano. Porto Alegre: Cidadela, 2012.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BENINCASA, A.; TARTAGLIONE, R. Grammatica della Lingua Italiana per Stranieri 1. Firenze: Alma Edizioni, 2017.

CONSONNO, Silvia e ROSSIN, Elena. Piazza Italia: agili percorsi per rivisitare la lingua e la civiltà italiana. Firenze: Alma Edizioni, 2010.

DARDANO, M. TRIFONE, P. La nuova grammatica della lingua italiana. Bologna: Zanichelli, 1997.

NOCCHI, S. Grammatica avanzata della lingua italiana con esercizi. Firenze: Alma Edizioni, 2006.

CRUZ, F. P. Grammatica italiana a portata di mano, V.2. Porto Alegre: Cidadela, 2012.



Documento assinado eletronicamente por **LUCIANA LANHI BALTHAZAR, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 18/07/2023, às 22:44, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 21/07/2023, às 16:00, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5772600** e o código CRC **1DBB763B**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE _CIÊNCIAS
HUMANAS _____

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas_ _____

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua italiana VI				Código: HE1126			
Natureza:		☒ Semestral ☐ Anual ☐ ☒ Obrigatória Modular ☐ Optativa					
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: ☒ Totalmente Presencial ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH			
HE1125/HE085							
CH Total: 60 CH Semanal: 4 Prática como Componente Curricular (PCC): Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 60	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Aprimoramento, análise e reflexão da língua italiana em situações para formular hipóteses; aprimoramento da língua italiana em diferentes gêneros textuais para o desenvolvimento da competência comunicativa na língua estrangeira em suas habilidades e na tradução. A disciplina prevê momentos de reflexão sobre a prática pedagógica.

PROGRAMA

22/03/2023: das 10:30 às 12:30 24/03/2023: das 10:30 às 12:30	Sistematização de assuntos gramaticais, morfológicos e sintáticos (com base na última entrega do semestre passado)
29/03/2023: das 10:30 às 12:30 31/03/2023: das 10:30 às 12:30	Temática n.1 (leituras e vídeo) Temática n.1 (leituras e vídeo)
05/04/2023: das 10:30 às 12:30 07/04/2023: das 10:30 às 12:30	Temática n.1 (leituras e vídeo) Sexta feira Santa

12/04/2023: das 10:30 às 12:30	Temática n.2 (leituras e vídeo)
14/04/2023: das 10:30 às 12:30	Temática n.2 (leituras e vídeo)
19/04/2023: das 10:30 às 12:30	Temática n.3 (leituras e vídeo)
21/04/2023: das 10:30 às 12:30	Tiradentes
26/04/2023: das 10:30 às 12:30	Temática n.3 (leituras e vídeo)
28/04/2023: das 10:30 às 12:30	Temática n.4 (leituras e vídeo)
03/05/2023: das 10:30 às 12:30	Temática n.4 (leituras e vídeo)
05/05/2023: das 10:30 às 12:30	Prova escrita n.1
10/05/2023: das 10:30 às 12:30	Feedback prova escrita
12/05/2023: das 10:30 às 12:30	Feedback prova escrita
17/05/2023: das 10:30 às 12:30	Sistematização de assuntos gramaticais, morfológicos e sintáticos: todos os tempos do subjuntivo e período hipotético
19/05/2023: das 10:30 às 12:30	
24/05/2023: das 10:30 às 12:30	Sistematização de assuntos gramaticais, morfológicos e sintáticos
26/05/2023: das 10:30 às 12:30	
31/05/2023: das 10:30 às 12:30	Sistematização de assuntos gramaticais, morfológicos e sintáticos
02/06/2023: das 10:30 às 12:30	
07/06/2023: das 10:30 às 12:30	Comentários sobre o livro
09/06/2023: das 10:30 às 12:30	
14/06/2023: das 10:30 às 12:30	Comentários sobre o livro
16/06/2023: das 10:30 às 12:30	
21/06/2023: das 10:30 às 12:30	Feedback
23/06/2023: das 10:30 às 12:30	
28/06/2023: das 10:30 às 12:30	Feedback
30/06/2023: das 10:30 às 12:30	

OBJETIVO GERAL

Aperfeiçoar o processo de automatização das estruturas da língua;

Exercitar em nível avançado a leitura e a compreensão de textos.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Desenvolver a expressão escrita em um nível mais complexo e elaborado;

Refletir sobre a pragmática da língua;

Utilizar estruturas e funções linguísticas adequadas ao nível, tanto na modalidade oral, quanto na modalidade escrita.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

O material didático necessário para frequentar a disciplina será disponibilizado pela professora e os textos das leituras serão enviados no e-mail de cada aluno. Além dos livros, as mídias utilizadas serão textos, vídeos do Youtube e páginas de sites diversos.

As primeiras atividades serão organizadas em volta de 3 temáticas e desenvolvidas por meio de vídeos e leituras de artigos e textos preparados pelos estudantes.

Uma parte de todas as aulas será dedicada a esclarecer dúvidas sobre estruturas e funções linguísticas e aos erros comuns e frequentes.

A leitura do livro pode ser realizada em qualquer momento individualmente, até o dia 06/06/2023 e será objeto de avaliação.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

O processo de avaliação será realizado em pelo menos 6 etapas (3 provas escritas, 3 apresentações orais/seminários). Uma das avaliações vai ser sobre o livro e sobre a participação e o interesse nas aulas. Eventuais variações de data serão concordadas ao longo do semestre. A professora vai indicar quais provas serão avaliadas. Uma nota oral será o resultado de todas as intervenções durante as aulas.

A nota final será a média matemática das avaliações e uma nota para o interesse e a participação mostrada durante as aulas. Caso um dos trabalhos escritos obrigatórios ou uma das apresentações não sejam feitos, será considerado equivalente a zero no cálculo da média final.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Dizionario on-line Treccani www.treccani.it

GRIGNANI M.A., DEL VISCOVO A., POLIMENI G. *Viaggio tra parole e regole*. Bologna, Zanichelli, 2014. Ebook.

ROSSI F., RUGGIANO F. *Scrivere in italiano* Roma, Carocci Editore, 2013

GRAMELLINI, M. *Cuori allo specchio* Milano, Longanesi, 2012

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

COLONNA, B. **Dizionario degli ERRORI e dei DUBBI della LINGUA ITALIANA** . Roma: Newton Compton Editori, 2010.

DARDANO, M.; TRIFONE, P. **La nuova grammatica della lingua italiana** . Bologna:

Zanichelli, 1997.

SERIANNI, L. **Grammatica italiana**. Torino: UTETUniversità, 2018.

TRONCARELLI, D.; LA GRASSA, M. **Grammatica Avanzata**. Roma: Edilingua, 2017.

ZINGARELLI, N. **Vocabolario della lingua italiana** . Bologna: Zanichelli, 2016.

Sites:

<http://www.giornali.it/> (site com link a todos os jornais e revistas italianas)

<https://www.raipaly.it/programmi/caromarziano> Caro Marziano

<https://www.raipaly.it/programmi/leparoledelessettimana> Le parole della settimana

<https://www.corriere.it/caffe-gramellini/> Il caffè di Massimo Gramellini

Dicionários on line:

<http://parole.virgilio.it/parole/vocabolario/index.html>

<http://www.sapere.it/sapere/dizionari.html>

Conjugação de verbos:

http://parole.virgilio.it/parole/verbi_italiani/index.html

<http://www.italian-verbs.com/os-verbos-italianos.htm>

Vídeos no Youtube

Ano/Semestre: 2023.1

Professora da Disciplina: Paoletta Santoro

Chefe de Departamento: Karine Marielly Rocha da Cunha



Documento assinado eletronicamente por **Paoletta Santoro, Usuário Externo**, em 14/05/2023, às 17:52, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5543362** e o código CRC **7CE39EB1**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua italiana VII				Código: HE1127			
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa		(X) Semestral Modular () Anual ()					
Pré-requisito: HE1126/HE086/HE1122		Co-requisito:		Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EAD () Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total:60 CH Semanal: 4 Prática como Componente Curricular (PCC): Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 60	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Aprimoramento, análise e reflexão da língua italiana em situações para formular hipóteses; aprimoramento da língua italiana em diferentes gêneros textuais para o desenvolvimento da competência comunicativa na língua estrangeira em suas habilidades e na tradução. A disciplina prevê momentos de reflexão sobre a prática pedagógica.

PROGRAMA

26/07/2023: das 8:30 às 10:30	Congresso SBPC Jovens
28/07/2023: das 10:30 às 12:30	Congresso SBPC Jovens
02/08/2023: das 8:30 às 10:30	Sistematização de assuntos gramaticais, morfológicos e sintáticos
04/08/2023: das 10:30 às 12:30	
09/08/2023: das 8:30 às 10:30	Temática 1 Matheus
11/08/2023: das 10:30 às 12:30	Temática 2 Juliane
16/08/2023: das 8:30 às 10:30	Temática 3 Gabi
18/08/2023: das 10:30 às 12:30	Temática 4 Melissa
23/08/2023: das 8:30 às 10:30	Revisão das temáticas
25/08/2023: das 10:30 às 12:30	Prova escrita n.1

30/08/2023: das 8:30 às 10:30	Feedback da prova escrita
01/09/2023: das 10:30 às 12:30	Contrastiva: preposições, falsos amigos
06/09/2023: das 8:30 às 10:30	Contrastiva: da+tempo, ce l'ho, avere, ho/c'è bisogno
08/09/2023: das 10:30 às 12:30	Padroeira de Curitiba
13/09/2023: das 8:30 às 10:30	Contrastiva: qualche volta, ancora, spesso, sempre/ preposições e falsos amigos
15/09/2023: das 10:30 às 12:30	Contrastiva: davvero, ecco, arrivederci/la, andare, venire
20/09/2023: das 8:30 às 10:30	Contrastiva: verbos modais volere, potere, dovere
22/09/2023: das 10:30 às 12:30	Contrastiva: verbo dire, sistema escolar, esame di maturità
27/09/2023: das 8:30 às 10:30	Contrastiva: preposições e regência, di solito, possessivos, artigos em it e pt
29/09/2023: das 10:30 às 12:30	Contrastiva: cartas, passato prossimo, ci, nessuno, qualcuno, qualche, qualsiasi, qualunque
04/10/2023: das 8:30 às 10:30	Contrastiva: verbos esserci, porre, tradurre, togliere, tenere, qualche, preposições
06/10/2023: das 10:30 às 12:30	Contrastiva: reflexivos com regência diferente em it e pt
11/10/2023: das 8:30 às 10:30	Prova escrita n.2
13/10/2023: das 10:30 às 12:30	Feedback da prova escrita
18/10/2023: das 8:30 às 10:30	Semana da Língua italiana no Mundo/SIEPE
20/10/2023: das 10:30 às 12:30	Argumentos linguísticos, lexicais e culturais presentes no livro/SIEPE
25/10/2023: das 8:30 às 10:30	Argumentos linguísticos, lexicais e culturais presentes no livro
27/10/2023: das 10:30 às 12:30	Argumentos linguísticos, lexicais e culturais presentes no livro

01/11/2023: das 8:30 às 10:30 03/11/2023: das 10:30 às 12:30	Congresso ABRALIN Argumentos linguísticos, lexicais e culturais presentes no livro
08/11/2023: das 8:30 às 10:30 10/11/2023: das 10:30 às 12:30	Congresso ABPI Congresso ABPI
15/11/2023: das 8:30 às 10:30 17/11/2023: das 10:30 às 12:30	Proclamação da República do Brasil Argumentos linguísticos, lexicais e culturais presentes no livro
22/11/2023: das 8:30 às 10:30 24/11/2023: das 10:30 às 12:30	Revisão dos assuntos do livro Prova escrita n.3
29/11/2023: das 8:30 às 10:30 01/12/2023: das 10:30 às 12:30	Feedback Feedback

OBJETIVO GERAL

Aperfeiçoar o processo de automatização das estruturas da língua; Exercitar em nível avançado a leitura e a compreensão de textos.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Desenvolver a expressão escrita em um nível mais complexo e elaborado; Refletir sobre a pragmática da língua; Utilizar estruturas e funções linguísticas adequadas ao nível, tanto na modalidade oral, quanto na modalidade escrita.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

O material didático necessário para frequentar a disciplina será disponibilizado pela professora e os textos das leituras serão enviados no e-mail de cada aluno. Além dos livros, as mídias utilizadas serão textos, vídeos do Youtube e páginas de sites diversos.

As primeiras atividades serão organizadas em volta de 4 temáticas e desenvolvidas por meio de vídeos e leituras de artigos e textos preparados pelos estudantes.

Uma parte de todas as aulas será dedicada a esclarecer dúvidas sobre estruturas e funções linguísticas e aos erros comuns e frequentes.

A leitura do livro pode ser realizada em qualquer momento individualmente, até o dia 10/10/2023 e será objeto de avaliação.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

O processo de avaliação será realizado em pelo menos 6 etapas (3 provas escritas, 3 apresentações orais/seminários). Uma das avaliações vai ser sobre o livro e sobre a participação e o interesse nas aulas. Eventuais variações de data serão concordadas ao longo do semestre. A professora vai indicar quais provas serão avaliadas. Uma nota oral será o resultado de todas as intervenções durante as aulas.

A nota final será a média matemática das avaliações e uma nota para o interesse e a participação mostrada durante as aulas. Caso um dos trabalhos escritos obrigatórios ou uma das apresentações ou das provas escritas não sejam feitos, será considerado equivalente a zero no cálculo da média final.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Dizionario on-line Treccani www.treccani.it

CHIUCHIÙ, G. e A., *In italiano. Il corso*. Gramática contrastiva italiano-português, Milano, HOEPLI, 2017.

ZANELLO, R. *L'uso corretto delle preposizioni* Wroclaw, Amazon Fulfillment

GRAMELLINI, M. *Cuori allo specchio* Milano, TEA, 2017

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

COLONNA, B. *Dizionario degli ERRORI e dei DUBBI della LINGUA ITALIANA*. Roma: Newton Compton Editori, 2010.

DARDANO, M.; TRIFONE, P. *La nuova grammatica della lingua italiana*. Bologna: Zanichelli, 1997.

SERIANNI, L. *Grammatica italiana*. Torino: UTETUniversità, 2018.

TRONCARELLI, D.; LA GRASSA, M. *Grammatica Avanzata*. Roma: Edilingua, 2017.

ZINGARELLI, N. *Vocabolario della lingua italiana*. Bologna: Zanichelli, 2016.

Sites:

<http://www.giornali.it/> (site com link a todos os jornais e revistas italianas)

<https://www.raipley.it/programmi/caromarziano> Caro Marziano

<https://www.raipley.it/programmi/leparoledelessettimana> Le parole della settimana

<https://www.corriere.it/caffe-gramellini/> Il caffè di Massimo Gramellini

Dicionários on line:

<http://parole.virgilio.it/parole/vocabolario/index.html>

<http://www.sapere.it/sapere/dizionari.html>

Conjugação de verbos:

http://parole.virgilio.it/parole/verbi_italiani/index.html

<http://www.italian-verbs.com/os-verbos-italianos.htm>

Vídeos no Youtube

Ano/Semestre: 2023.2

Professora da Disciplina: Paoletta Santoro

Chefe de Departamento: Karine Marielly Rocha da Cunha



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 28/08/2023, às 16:34, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5873219** e o código CRC **FF6490D4**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS _____

Departamento de Letras Estrangeiras
Modernas _____

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua italiana VII						Código: HE1127	
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: HE1126/HE086/HE1122		Co-requisito:		Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EAD () Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 60 CH Semanal: 4 Prática como Componente Curricular (PCC): Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 60	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC).

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Aprimoramento, análise e reflexão da língua italiana em situações para formular hipóteses; aprimoramento da língua italiana em diferentes gêneros textuais para o desenvolvimento da competência comunicativa na língua estrangeira em suas habilidades e na tradução. A disciplina prevê momentos de reflexão sobre a prática pedagógica.

PROGRAMA

22/03/2023: das 8:30 às 10:30	Temática n.1 (leituras e vídeo)
24/03/2023: das 8:30 às 10:30	Temática n.1 (leituras e vídeo)
29/03/2023: das 8:30 às 10:30	Temática n.1 (leituras e vídeo)
31/03/2023: das 8:30 às 10:30	Temática n.2 (leituras e vídeo) Giulia
05/04/2023: das 8:30 às 10:30	Temática n.2 (leituras e vídeo) Kauane
07/04/2023: das 8:30 às 10:30	Sexta feira Santa
12/04/2023: das 8:30 às 10:30	Temática n.3 (leituras e vídeo) Giulia
14/04/2023: das 8:30 às 10:30	Temática n.3 (leituras e vídeo) Kauane
19/04/2023: das 8:30 às 10:30	Temática n.4 (leituras e vídeo) Giulia
21/04/2023: das 8:30 às 10:30	Tiradentes
26/04/2023: das 8:30 às 10:30	Temática n.4 (leituras e vídeo) Kauane
28/04/2023: das 8:30 às 10:30	Temática n.5 (leituras e vídeo) Giulia
03/05/2023: das 8:30 às 10:30	Temática n.5 (leituras e vídeo) Kauane
05/05/2023: das 8:30 às 10:30	Prova escrita n.1
10/05/2023: das 8:30 às 10:30	Feedback prova escrita
12/05/2023: das 8:30 às 10:30	Feedback prova escrita
17/05/2023: das 8:30 às 10:30	Sistematização de assuntos gramaticais,
19/05/2023: das 8:30 às 10:30	morfológicos e sintáticos: consecutio temporum

24/05/2023: das 8:30 às 10:30 26/05/2023: das 8:30 às 10:30	Semana de Letras Semana de Letras
31/05/2023: das 8:30 às 10:30 02/06/2023: das 8:30 às 10:30	Sistematização de assuntos gramaticais, morfológicos e sintáticos: consecutio temporum
07/06/2023: das 8:30 às 10:30 09/06/2023: das 8:30 às 10:30	Sistematização de assuntos gramaticais, morfológicos e sintáticos: consecutio temporum Prova escrita n.2
14/06/2023: das 10:30 às 12:30 16/06/2023: das 10:30 às 12:30	Comentários sobre o livro Comentários sobre o livro
21/06/2023: das 10:30 às 12:30 23/06/2023: das 10:30 às 12:30	Comentários sobre o livro Prova escrita n.3
28/06/2023: das 10:30 às 12:30 30/06/2023: das 10:30 às 12:30	Feedback Feedback

OBJETIVO GERAL

Aperfeiçoar o processo de automatização das estruturas da língua;
Exercitar em nível avançado a leitura e a compreensão de textos.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Desenvolver a expressão escrita em um nível mais complexo e elaborado;
Refletir sobre a pragmática da língua;
Utilizar estruturas e funções linguísticas adequadas ao nível, tanto na modalidade oral, quanto na modalidade escrita.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

O material didático necessário para frequentar a disciplina será disponibilizado pela professora e os textos das leituras serão enviados no e-mail de cada aluno. Além dos livros, as mídias utilizadas serão textos, vídeos do Youtube e páginas de sites diversos.

As primeiras atividades serão organizadas em volta de 4 temáticas e desenvolvidas por meio de vídeos e leituras de artigos e textos preparados pelos estudantes.

Uma parte de todas as aulas será dedicada a esclarecer dúvidas sobre estruturas e funções linguísticas e aos erros comuns e frequentes.

A leitura do livro pode ser realizada em qualquer momento individualmente, até o dia 13/06/2023 e será objeto de avaliação.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

O processo de avaliação será realizado em pelo menos 6 etapas (3 provas escritas, 3 apresentações orais/seminários). Uma das avaliações vai ser sobre o livro e sobre a participação e o interesse nas aulas. Eventuais variações de data serão concordadas ao longo do semestre. A professora vai indicar quais provas serão avaliadas. Uma nota oral será o resultado de todas as intervenções durante as aulas.

A nota final será a média matemática das avaliações e uma nota para o interesse e a participação mostrada durante as aulas. Caso um dos trabalhos escritos obrigatórios ou uma das apresentações não sejam feitos, será considerado equivalente a zero no cálculo da média final.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Dizionario on-line Treccani www.treccani.it

GRIGNANI M.A., DEL VISCOVO A., POLIMENI G. *Viaggio tra parole e regole*. Bologna, Zanichelli, 2014. Ebook.

ROSSI F., RUGGIANO F. *Scrivere in italiano* Roma, Carocci Editore, 2013

LEVI, P. *I sommersi e i salvati* Torino, Einaudi, 2021

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

COLONNA, B. *Dizionario degli ERRORI e dei DUBBI della LINGUA ITALIANA*. Roma: Newton Compton Editori, 2010.

DARDANO, M.; TRIFONE, P. *La nuova grammatica della lingua italiana*. Bologna: Zanichelli, 1997.

SERIANNI, L. *Grammatica italiana*. Torino: UTET Università, 2018.

TRONCARELLI, D.; LA GRASSA, M. *Grammatica Avanzata*. Roma: Edilingua, 2017.

ZINGARELLI, N. *Vocabolario della lingua italiana*. Bologna: Zanichelli, 2016.

Sites:

<http://www.giornali.it/> (site com link a todos os jornais e revistas italianas)

<https://www.raipaly.it/programmi/caromarziano> Caro Marziano

<https://www.raipaly.it/programmi/leparoledelessettimana> Le parole della settimana

<https://www.corriere.it/caffe-gramellini/> Il caffè di Massimo Gramellini

Dicionários on line:

<http://parole.virgilio.it/parole/vocabolario/index.html>

<http://www.sapere.it/sapere/dizionari.html>

Conjugação de verbos:

http://parole.virgilio.it/parole/verbi_italiani/index.html

<http://www.italian-verbs.com/os-verbos-italianos.htm>

Vídeos no Youtube

Ano/Semestre: 2023.1

Professora da Disciplina: Paoletta Santoro

Chefe de Departamento: Karine Marielly Rocha da Cunha



Documento assinado eletronicamente por **Paoletta Santoro**, **Usuário Externo**, em 14/05/2023, às 17:52, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5543277** e o código CRC **E6D30298**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua italiana VIII				Código: HE1128			
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa		(X) Semestral Modular () Anual ()					
Pré-requisito: HE1127		Co-requisito:		Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EAD () Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total:60 CH Semanal: 4 Prática como Componente Curricular (PCC): Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 60	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Aprimoramento, análise e reflexão da língua italiana em situações para formular hipóteses; aprimoramento da língua italiana em diferentes gêneros textuais para o desenvolvimento da competência comunicativa na língua estrangeira em suas habilidades e na tradução. A disciplina prevê momentos de reflexão sobre a prática pedagógica

PROGRAMA

26/07/2023: das 10:30 às 12:30 28/07/2023: das 8:30 às 10:30	Congresso SBPC Jovens Congresso SBPC Jovens
02/08/2023: das 10:30 às 12:30 04/08/2023: das 8:30 às 10:30	Sistematização de assuntos gramaticais, morfológicos e sintáticos
09/08/2023: das 10:30 às 12:30 11/08/2023: das 8:30 às 10:30	Prática de escrita (unidade 1 à unidade 4)
16/08/2023: das 10:30 às 12:30 18/08/2023: das 8:30 às 10:30	Sistematização de assuntos gramaticais, morfológicos e sintáticos: os pronomes
23/08/2023: das 10:30 às 12:30 25/08/2023: das 8:30 às 10:30	Prática de escrita (unidade 5 à unidade 10)
30/08/2023: das 10:30 às 12:30 01/09/2023: das 8:30 às 10:30	Prova escrita n.1 Feedback da prova escrita
06/09/2023: das 10:30 às 12:30 08/09/2023: das 8:30 às 10:30	Prática de escrita (unidade 11 à unidade 15) Padroeira de Curitiba

13/09/2023: das 10:30 às 12:30 15/05/2023: das 8:30 às 10:30	Sistematização de assuntos gramaticais, morfológicos e sintáticos: os verbos
17/05/2023: das 10:30 às 12:30 19/05/2023: das 8:30 às 10:30	Prática de escrita (unidade 16 à unidade 20)
20/09/2023: das 10:30 às 12:30 22/09/2023: das 8:30 às 10:30	Sistematização de assuntos gramaticais, morfológicos e sintáticos: os verbos
27/09/2023: das 10:30 às 12:30 29/06/2023: das 8:30 às 10:30	Prática de escrita (unidade 21 à unidade 24)
04/10/2023: das 10:30 às 12:30 06/10/2023: das 8:30 às 10:30	Prova escrita n.2 Feedback da prova escrita
11/10/2023: das 10:30 às 12:30 13/10/2023: das 8:30 às 10:30	Comentários sobre o livro
18/10/2023: das 10:30 às 12:30 20/10/2023: das 8:30 às 10:30	Semana da Língua italiana no Mundo/SIEPE Consecutio temporum/SIEPE
25/10/2023: das 10:30 às 12:30 27/10/2023: das 8:30 às 10:30	Comentários sobre o livro
01/11/2023: das 10:30 às 12:30 03/11/2023: das 8:30 às 10:30	Congresso ABRALIN Consecutio temporum
08/11/2023: das 10:30 às 12:30 10/11/2023: das 8:30 às 10:30	Congresso ABPI Comentários sobre o livro Congresso ABPI Comentários sobre o livro
15/11/2023: das 10:30 às 12:30 17/11/2023: das 8:30 às 10:30	Proclamação da República do Brasil Consecutio temporum
22/11/2023: das 10:30 às 12:30 24/11/2023: das 8:30 às 10:30	Comentários sobre o livro Prova escrita n.3

29/11/2023: das 10:30 às 12:30

Feedback

01/12/2023: das 8:30 às 10:30

Feedback

OBJETIVO GERAL

Aperfeiçoar o processo de automatização das estruturas da língua; Exercitar em nível avançado a leitura e a compreensão de textos.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Desenvolver a expressão escrita em um nível mais complexo e elaborado; Refletir sobre a pragmática da língua; Utilizar estruturas e funções linguísticas adequadas ao nível, tanto na modalidade oral, quanto na modalidade escrita.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

O material didático necessário para frequentar a disciplina será disponibilizado pela professora e os textos das leituras serão enviados no e-mail de cada aluno. Além dos livros, as mídias utilizadas serão textos, vídeos do Youtube e páginas de sites diversos. As primeiras atividades serão organizadas em volta de 3 temáticas e desenvolvidas por meio de vídeos e leituras de artigos e textos preparados pelos estudantes. Uma parte de todas as aulas será dedicada a esclarecer dúvidas sobre estruturas e funções linguísticas e aos erros comuns e frequentes. A leitura do livro pode ser realizada em qualquer momento individualmente, até o dia 10/10/2023 e será objeto de avaliação.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

O processo de avaliação será realizado em pelo menos 6 etapas (3 provas escritas, 3 apresentações orais/seminários). Uma das avaliações vai ser sobre o livro e sobre a participação e o interesse nas aulas. Eventuais variações de data serão concordadas ao longo do semestre. A professora vai indicar quais provas serão avaliadas. Uma nota oral será o resultado de todas as intervenções durante as aulas.

A nota final será a média matemática das avaliações e uma nota para o interesse e a participação mostrada durante as aulas. Caso uma das provas escritas obrigatórias ou uma das apresentações não sejam feitos, será considerado equivalente a zero no cálculo da média final.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Dizionario on-line Treccani www.treccani.it

BOCCHIOLA, M., ILARDI, F. **Esercizi di grammatica italiana**, Milano, HOEPLI, 2019

MONI, A., RAPACCIUOLO, M. A, **Scrivere insieme!2** Roma, Edilingua, 2017

MARONE, L. **Un ragazzo normale**, Milano, Feltrinelli, 2018

LUZI CATIZZONE, R., GUERRINI, L., MICARELLI, L. **Italiano per stranieri 202 esercizi C1/C2**, Roma, Edizioni DILIT, 2019

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Dizionario on-line Treccani www.treccani.it

BOCCHIOLA, M., ILARDI, F. **Esercizi di grammatica italiana**, Milano, HOEPLI, 2019

MONI, A., RAPACCIUOLO, M. A, **Scrivere insieme!2** Roma, Edilingua, 2017

MARONE, L. **Un ragazzo normale**, Milano, Feltrinelli, 2018

LUZI CATIZZONE, R., GUERRINI, L., MICARELLI, L. **Italiano per stranieri 202 esercizi C1/C2**, Roma, Edizioni DILIT, 2019

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

COLONNA, B. **Dizionario degli ERRORI e dei DUBBI della LINGUA ITALIANA** . Roma: Newton Compton Editori, 2010.

DARDANO, M.; TRIFONE, P. **La nuova grammatica della lingua italiana**. Bologna: Zanichelli, 1997.

SERIANNI, L. **Grammatica italiana**. Torino: UTETUniversità, 2018.

TRONCARELLI, D.; LA GRASSA, M. **Grammatica Avanzata**. Roma: Edilingua, 2017.

ZINGARELLI, N. **Vocabolario della lingua italiana**. Bologna: Zanichelli, 2016.

Sites:

<http://www.giornali.it/> (site com link a todos os jornais e revistas italianas)

<https://www.raipaly.it/programmi/caromarziano> Caro Marziano

<https://www.raipaly.it/programmi/leparoledelessettimana> Le parole della settimana

<https://www.corriere.it/caffe-gramellini/> Il caffè di Massimo Gramellini

Dicionários on line:

<http://parole.virgilio.it/parole/vocabolario/index.html>

<http://www.sapere.it/sapere/dizionari.html>

Conjugação de verbos:

http://parole.virgilio.it/parole/verbi_italiani/index.html

<http://www.italian-verbs.com/os-verbos-italianos.htm>

Vídeos no Youtube

Ano/Semestre: 2023.2

Professora da Disciplina: Paoletta Santoro

Chefe de Departamento: Karine Marielly Rocha da Cunha



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 28/08/2023, às 16:33, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5873111** e o código CRC **1D9498D6**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Moderna

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Elementos de Linguística Geral e Aplicada				Código: HE1129			
Natureza: ☒ Obrigatória ☐ Optativa		☒ Semestral Modular ☐ Anual ☐					
Pré-requisito: não há		Co-requisito: não há		Modalidade: ☒ Totalmente Presencial ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total:30 CH Semanal: 02 Prática como Componente Curricular (PCC): Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 30	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Linguística Geral e Linguística Aplicada: definições, elementos que as constituem e áreas de pesquisa.

PROGRAMA

Encontro	Dia	Conteúdo programático
-		Semana do calouro
1	28/03	-Apresentação disciplina -Matriz Curricular do Curso de Letras Italiano -Curso de Letras: Literatura x Linguística - O que é (e o que não é) Linguística
2	04/04	-Funções da linguagem, definição de língua, linguagem - Linguagem humana e animal - Diferença entre linguista e gramático
3	11/04	Níveis de análise da linguística: fonética, fonologia, morfologia, sintaxe, semântica, pragmática... e possíveis pesquisas
4	18/04	O "Curso de Linguística Geral" de F. Saussure
5	25/04	Teoria Gerativa de N. Chomsky
6	02/05	Linguagem e sociedade: W. Labov
7	09/05	- Definição de Linguística Aplicada (Maria Antonieta Celani) -Apresentação do site da Associação de Linguística Aplicada do Brasil
8	16/05	Entrevista com Moita Lopes: Ensino e aprendizagem de língua estrangeira na escola (Ensino comunicativo)
-	23/05	Semana de Letras
9	30/05	Pesquisas em Linguística Aplicada
10	06/06	-Relevância social da Linguística Aplicada -Noção de identidade
11	13/06	-Linguística aplicada na modernidade recente -Epistemologia do Sul
12	20/06	Apresentação de trabalhos
13	27/06	Apresentação de trabalhos
-	04/07	Semana de recuperação

OBJETIVO GERAL

Refletir sobre linguagem como elemento crucial no modo de viver dos humanos, em interações com outros, em sociedade. Discutir o percurso histórico da Linguística Aplicada e estabelecer uma visão contemporânea da área, bem como, perceber suas implicações pedagógicas em sala de aula de língua estrangeira.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Ao final da disciplina o(a) aluno(a) será capaz de:

Definir e diferenciar Linguística Geral e Linguística Aplicada;
Entender e operar conceitos teóricos básicos das duas áreas;
Conhecer suas subáreas e níveis de análise;
Conhecer e discutir algumas das possíveis linhas de pesquisas;
Perceber que tais conhecimentos podem e devem estar relacionados com a prática pedagógica.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

ulas expositivas, atividades de grupo e individuais. Como recursos serão utilizados quadro branco e pincel, notebook e projetor multimídia.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Apresentação de um seminário sobre um artigo científico de uma revista de Linguística ou Linguística Aplicada. Os critérios de avaliação da apresentação serão:

- clareza na explicação do objetivo do artigo, metodologia, fundamentação teórica e resultados;
- organização dos tópicos apresentados durante a apresentação;
- tempo da apresentação (15 – 20 minutos).

Data dos seminários: 20 e 27 de junho.

Sugestões de sites para seleção dos artigos:

Revista X <https://revistas.ufpr.br/revistax>

Trabalhos em Linguística Aplicada: <https://periodicos.sbu.unicamp.br/ojs/index.php/tla/>

Revista DELTA: <https://revistas.pucsp.br/delta>

RECUPERAÇÃO: Prova escrita de todo conteúdo do semestre.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

FIORIN, José Luiz (Org.) *Introdução à Linguística I*. São Paulo: Contexto, 2007.

FIORIN, José Luiz (Org.) *Linguística? Que é isso?* São Paulo: Contexto, 2013.

MOITA LOPES, L. P. (Org.) *Linguística Aplicada na Modernidade Recente*: Festschrift para Antonieta Celani. São Paulo, Parábola, 2018.

RAJAGOPALAN, Kanavillil. *Por uma linguística crítica*: linguagem, identidade e a questão ética. São Paulo, Parábola, 2003.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALMEIDA FILHO, José Carlos P. *Dimensões Comunicativas no Ensino de Línguas Estrangeiras*. Campinas: Pontes Editores. 2013.

CELANI, Maria Antonieta A. 1992. Afinal, o que é LA? In: PASCHOAL, M. S. Z.; CELANI, M. A. A. *Linguística aplicada: da aplicação da linguística à linguística transdisciplinar*. São Paulo: EDUC.

FIGUEIREDO JÚNIOR, Selma Ribeiro. *Profissionais de Letras: 1001 possibilidades*. Curitiba: Clara Editora, 2015.

FIORIN, José Luiz (Org.). *Introdução à Linguística II: princípios de análise*. São Paulo: Contexto, 2007.

LYONS, John. *Linguagem e linguística: uma introdução*. Rio de Janeiro: LTC, 1987.

MARTIN, Robert. *Para entender a linguística: epistemologia elementar de uma disciplina*. Tradução: Marcos Bagno. São Paulo: Parábola, 2003.

MOITA LOPES, L. P. (org) *Por uma Linguística Aplicada Indisciplinar*. São Paulo: Parábola Editorial, 2006.

SAUSSURE, Ferdinand de. *Curso de linguística geral*. Tradução de Antônio Chelini; José Paulo Pães e Izidoro Blikstein. 28. ed. São Paulo: Cultrix, 2012.

WILLIAM, Labov. *Padrões sociolinguísticos*; tradução Marcos Bagno. São Paulo: Parábola Editorial, 2008 [1972].

XAVIER, Antonio Carlos e CORTEZ, Suzana. *Conversas com linguistas: virtudes e controvérsias da linguística*. São Paulo: Parábola, 2003.



Documento assinado eletronicamente por **LUCIANA LANHI BALTHAZAR, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 15/03/2023, às 10:38, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5379253** e o código CRC **1B92B021**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de Letras

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Fonética e Fonologia da Língua Italiana						Código: HE1130	
Natureza:		☒ (X) Semestral ☐ () Anual ☐ () Optativa					
☒ (X) Obrigatória ☐ () Optativa		☒ (X) Semestral Modular ☐ () Anual ☐ () Optativa					
Pré-requisito: HE1171 e HE1129		Co-requisito: Não há		Modalidade: ☒ (X) Totalmente Presencial ☐ () Totalmente EAD ☐ () Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 30							
CH Semanal: 2							
Prática como Componente Curricular (PCC):	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 30	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Fonética e prática da pronúncia da língua italiana.

PROGRAMA

- 1) Fonética e Fonologia
- 2) A pronúncia do estrangeiro
- 3) Os fonemas do italiano
- 4) A transcrição fonética
- 5) Fonotassi e Prosodia
- 6) A sílaba
- 7) O acento
- 8) Os sons do italiano: entre standard e regional

O programa será ministrado em **15 semanas às quartas das 10h30 às 12h30** de acordo com o calendário de aulas a seguir:

Semana 01 - 02/08

Semana 02 - 09/08

Semana 03 - 16/08

Semana 04 - 23/08

Semana 05 - 30/08

Semana 06 - 06/09

Semana 07 - 13/09

Semana 08 - 20/09

Semana 09 - 27/09

Semana 10 - 04/10

Semana 11 - 11/10

Semana 12 - 18/10 Siepe e Semana da Língua Italiana no Mundo

Semana 13 - 25/10

Semana 14 - 01/11

Semana 00 - 08/11 - Congresso ABPI

Semana 00 - 15/11 - Feriado

Semana 15 - 22/11 - Conclusão da Disciplina

OBJETIVO GERAL

Ao final dessa disciplina o aluno será capaz de reconhecer aspectos da fonética e fonologia da língua italiana que possam auxiliar na aprendizagem do italiano como LE, bem como em sua competência comunicativa.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Compreender as particularidades da pronúncia de um nativo e de um estrangeiro

Conseguir identificar o conceito de fonética e fonologia

Conhecer as particularidades das transcrições fonéticas

Compreender a interlíngua e o papel da L1 na aprendizagem da LE

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Aulas expositivas com a participação ativa dos alunos sempre que possível.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Frequência e participação nas aulas fazendo as atividades propostas;

Apresentação de breves seminários envolvendo as temáticas tratadas na disciplina;

Exercícios inerentes à disciplina

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

DALL'ARMELLINA, R. ; TUROLLA, M. L.; GORI, G. Giocare con la fonetica. Firenze: Alma Edizioni, 2005.

BABINI, M. Fonética, fonologia e ortoépia da língua italiana. São Paulo: Annablume: 2002.

COSTAMAGNA, L. Insegnare e imparare la fonetica. Torino: Paravia, 2000.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VALLAURI, E. L. La linguistica In pratica. Bologna: Il Mulino, 2007.

CALABRÒ, L. E tu-- come pronunci?: eserciziario di fonetica italiana per italiani e stranieri: livello intermedio e avanzato (con CD audio). Alessandria: Dell'Orso, 2010.

CANEPARI, L. Il MaPI. Manuale di pronuncia italiana. Bologna: Zanichelli, 2005.

COSTAMAGNA L. Pronunciare l'italiano. Perugia: Guerra Edizioni, 1996.

COSTAMAGNA L. I livelli di riferimento e l'insegnamento della fonetica e della fonologia, in SPINELLI, B; PARIZZI, F. (Org.), Profilo della lingua italiana. Livelli di riferimento del QCER A1, A2, B1, B2. Firenze: La Nuova Italia, Firenze, 2010.



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 01/08/2023, às 20:10, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5813719** e o código CRC **EA0BF39B**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de
Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Morfologia da Língua Italiana		Código: HE1131
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa		(X) Semestral Modular () Anual ()
Pré-requisito : HE1170 HE1129	Co-requisito:	Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EAD () Parcialmente EAD: _____ *CH

CH Total: 30 CH Semanal: 2 Prática como Componente Curricular (PCC): Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 30	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):
---	--------------	----------------------	-------------	---------------	-----------------	--------------------------	---------------------------------------

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

A estrutura do léxico da língua italiana, suas combinações e organização na frase.

PROGRAMA

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

Unità 1: La formazione delle parole

1. Come si formano le parole
2. I suffissi, i prefissi e la loro produttività
3. I suffissi nei mass media e nella politica
4. Un meccanismo in espansione: la composizione
5. Composti e Sigle nella lingua medica e burocratica
6. Le ardite combinazioni degli scrittori
7. L'influsso delle altre lingue

Unità 2: Parola per parola

1. Alterati veri e falsi
2. Nomi e cognomi con suffissi
3. Composti Neoclassici Moderni
4. Composti anglicizzanti
5. Parole formate dai giovani

Cronograma das Atividades

Encontro Data (das 8:30 trabalhos/avaliações às Unidade Didática Entrega de 10:30)		Unidade Didática	Entrega de
1	23/03	UD 1 – Introdução à Morfologia	
2	30/03	UD 1 – Cap. 1	Seminários
3	06/04	UD 1 – Cap. 2 e 3	Seminários
4	13/04	UD 1 – Cap. 4 e 5	Seminários
5	20/04	UD 1 – Cap. 6 e 7	Seminários
6	27/04	UD 1	Atividades Práticas
7	04/05	UD 1	Avaliação
8	11/05	UD 2 – Cap. 1 e 2	Seminários
9	18/05	UD 2 – Cap. 3 e 4	Seminário
10	25/05	Semana de Letras	
11	01/06		
12	08/06	Feriado de Corpus Christ	
13	15/06	UD 2 – Cap. 5	Atividade Extraclasse ¹
14	22/06	UD 2	Avaliação
15	29/06	UD 2	Avaliação

[1](#) Participação no II Encontro NuCLiH – na Universidade de São Paulo (modalidade presencial).

OBJETIVO GERAL

Ao final dessa disciplina o aluno será capaz de conhecer aspectos da morfologia italiana que possam auxiliar na aprendizagem do italiano como LE, bem como no desenvolvimento de uma competência analítica do italiano.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Compreender o conceito de morfologia e reconhecer a importância dos estudos linguísticos que analisam uma língua desde a formação de suas palavras às possíveis relações/combinções entre elas nas produções textuais (orais ou escritas).
- Compreender a diferença entre uma língua analítica e uma língua sintética. Reconhecer a língua italiana como língua sintética e flexiva, pois deriva do Latim.
- Identificar os processos de formação de palavras: derivação; composição; composição neoclássica; unidade lexical superior e os fenômenos de redução
- Identificar a influência de outras línguas no processo de formação das palavras

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Aulas expositivo-dialogadas nas quais serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos. Serão utilizados os seguintes recursos: computador, ferramentas digitais, vídeos e softwares específicos. A disciplina será dada em **ITALIANO**.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

1. **SEMINÁRIOS:** os alunos apresentarão seminários sobre pontos dos textos teóricos selecionados para as aulas, os quais serão divididos e atribuídos no primeiro/segundo encontro da disciplina e as datas de apresentação previamente determinadas. Cada aluno fará a exposição de 2 capítulos durante o semestre. Eles contarão com a orientação da professora, se necessária, para realizar esse trabalho. As atividades práticas sobre os conteúdos teóricos ficarão totalmente a cargo da professora. Os alunos terão de preparar slides para suas apresentações, os quais deverão ser enviados à professora com antecedência da data da apresentação para apreciação e eventuais correções e/ou modificações.
2. **Avaliações de Conteúdo:** Serão realizadas duas avaliações de conteúdo durante o semestre, em datas já estabelecidas no cronograma de atividades.
3. **RECUPERAÇÃO:** consistirá na entrega de uma monografia sobre um tema que será indicado pela professora no final do semestre. Trabalhos obrigatórios não entregues durante o semestre deverão ser feitos e serão considerados indispensáveis. Para o cálculo da média final, serão consideradas todas essas avaliações. Os seminários somados contarão 6,0 pontos e as avaliações somadas contarão 4,0 pontos. A soma de todas as atividades avaliativas resultará 10,0 pontos.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

RATI, Maria Silvia. La formazione delle parole. Le parole dell'italiano. Milano: Studio Dispari, 2019.

JEZEK, E. Lessico. Classi di parole, strutture, combinazioni. Bologna: Il Mulino, 2005.

BISETTO, A.; SCALISE, S. La struttura delle parole. Bologna: Il Mulino, 2008.

ADAMO, G. DELLA VALLE, V. Le parole del lessico italiano. Roma: Carocci, 2008.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

DE MAURO, T. La fabbrica delle parole. Torino: UTET, 2005.

DARDANO, M. Costruire le Parole. La morfologia derivativa dell'Italiano. Bologna: Il Mulino, 2009

APRILE, M. Dalle parole ai dizionari. Bologna: Il Mulino, 2005

BUDINI, P. Dicionário Italiano-português de falsas analogias. São Paulo: Martins fontes, 2002

RENZI, L. Come cambia la lingua. L'italiano in movimento. Bologna: Il Mulino, 2017.

VALLAURI, E. L. La linguistica In pratica. Bologna: Il Mulino, 2007.

Ano/Semestre: 2023/1

Professor da Disciplina: Rosangela Maria Laurindo Fornasier

Chefe de Departamento: Karine Marielly da Rocha Cunha



Documento assinado eletronicamente por **Rosangela Maria Laurindo Fornasier, Usuário Externo**, em 24/05/2023, às 15:23, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5601106** e o código CRC **03D735D0**.
